Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A z synów Zatu: Elioenaj, Eliaszib, Mataniasz, Jeremot, Zabad i Aziza. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Z synów Zatu: Elioenaj, Eliaszib, Mataniasz, Jeremot, Zabad i Aziza. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A z synów Zattua: Elioenaj, Eliaszib, Mattaniasz, Jeremot, Zabad i Aziza; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A z synów Zattuowych: Elijenaj, Elijasyb, Matanijasz, i Jerymot, i Zabad, i Asysa; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | a z synów Zetua: Elioenaj, Eliasib, Matania i Jerimot, i Zabad, i Aziza; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | a spośród synów Zattua: Elioenaj, Eliaszib, Mattaniasz, Jeremot, Zabad i Aziza; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A z synów Zattua Elioenaj, Eliaszib, Mattaniasz, Jeremot, Zabad i Aziza. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Spośród synów Zattu: Elioenaj, Eliaszib, Mattaniasz, Jeremot, Zabad i Aziza. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Zattu: Elioenaj, Eliaszib, Mattaniasz, Jeremot, Zabad i Aziza; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | spośród synów Zattua: Eljoenaja, Eliasziba, Mattanję, Jeremota, Zebada i Azizę; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І з синів Заттуя - Еліоинай, Елісув, Маттанай і Ярмот і Завад і Озіза. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | z synów Zattu: Elioenaj, Eliaszib, Mattaniasz, Jerimot, Zabad i Aziza; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | a z synów Zattu: Elioenaj, Eliaszib, Mattaniasz i Jeremot, i Zabad, i Aziza; |